



Carta de Porte Internacional
por carretera
Conhecimento de Transporte
Internacional por Rodovia

El transporte realizado bajo esta carta de porte Internacional está sujeto a las disposiciones del Convenio sobre el contrato de transporte y la responsabilidad Civil del porteador en el Transportes Terrestre Internacional de Mercancías.
las cuales anulan toda estipulación que se aparte de ellas en perjuicio del remitente o del consignatario.
O transporte realizado ao amparo deste Conhecimento de Transporte Internacional está sujeito às disposições do Convênio sobre o Contrato de Transporte e a Responsabilidade Civil do Transportador no transporte terrestre internacional.
de mercadorias, as quais anulam toda especulação contrária às mesmas em prejuízo do remetente ou do consignatário

1 Nombre y domicilio del remitente / Nome e endereço do remetente					2 Número / Número	
4 Nombre y domicilio del destinatario / Nome e endereço do destinatário					3 Nombre y domicilio del porteador / Nome e endereço do transportador COOP.TRANSP. CARGAS E SERVIÇOS LOG -SULCONEXLOG AVENIDA SANTOS DUMONT , 777 SALA 07 e 08 BAIRRO RUI RAMOS URUGUAIANA- RS- BRASIL CNPJ: 48.816.176/0001-42	
6 Nombre y domicilio del consignatario / Nome e endereço do consignatário					5 Lugar y país de emisión / Localidade e país de emissão	
9 Notificar a / Notificar a					7 Lugar país y fecha en que el porteador se hace cargo de las mercancías / Localidade país e data em que o transportador se responsabiliza para mercadoria 31/12/1969	
					8 Lugar país y plazo de entrega / Localidade, país e prazo de entrega	
11 cantidad y clase de bultos, marcas y números, tipo de mercancías, contenedores y accesorios mercadorias, contêineres e peças					10 Porteadores sucesivos / Transportadores sucessivos	
					12 Peso Bruto kg./Peso bruto kg PESO BRUTO KG 0,000 PESO LIQUIDO KG 0,000	
					13 Volume en m.cu / Volume em m.cu.	
15 Gastos a pagar Gastos a pagar					14 Valor / Valor 0,00 Moneda / Moeda	
					16 Declaración del valor de las mercancías / Declaração do valor das mercadorias 0,00	
Monto remitente Monto remetente					17 Documentos anexos / Documentos anexos FATURA COMERCIAL Nº	
Moneda moeda					18 Instrucciones sobre formalidades de aduana / Instruções sobre formalidades de alfândega	
Monto destinatario monto destinatario					19-monto del flete externo/Vakor do frete externo	
Moneda moeda					20-monto de reembolso contra entrega/valor de reembolso contra entrega	
21 Nombre y firma del remitente o su representante Nome e assinatura do remetente ou seu representante Fecha/Data 31/12/1969					22 Declaraciones y observaciones/ Declarações e observações	
Las mercancías consignadas en esta carta de porte fueron recibidas por el porteador aparentemente en buen estado, bajo las condiciones generales que figuran al dorso. As mercadorias consignadas neste conhecimento de transporte foram recebidas pelo transportador aparentemente em bom estado, sob as condições gerais que figuram no verso 23 Nombre y firma del porteador o su representante Nome e assinatura do transportador ou seu representante					24 Nombre y firma del destinatario o su representante Nome e assinatura do destinatário ou seu representante	
Alan Daniel Dias Castro Despachante Aquaneiro CPF 80180507087					Fecha/Data 31/12/1969	